

Kontrollstelle
Ralffelsen Technik
Jever Nord-West

Am Bullhamm 12
26441 Jever

Anschrift des Besitzers

Oldorf Ralffelsen

26434 Wangerland

Kontrollbericht Nr. 15400/08-2011-4

eines Pflanzenschutzgerätes
nach BBA-Richtlinie 1-3.2.1

für Flächenkulturen

für Raumkulturen

Regelmäßige Prüfung (§ 7 Abs. 2 PflSchMVO)

Weinbau

Obstbau

Nachprüfung

Hopfenbau

Prüfung nach Ingebrauchnahme
(§ 7 Abs. 3 PflSchMVO)

E-

G-

Fabrikat bzw. Hersteller gem. BBA-Codeliste:

DAM

Typ: Dammann

Baujahr: 1997

Maschinen-Nr.: 07900

Anbaugerät Aufbaugerät Anhängegerät Selbstfahrer

Privatgerät Lohngerät Gemeinschaftsgerät

Bemerkungen, Empfehlungen, geringe Mängel

Hat eine extra Rührpumpe

Das Pflanzenschutzgerät erfüllt die Voraussetzungen für
Abdriftminderungskategorie: 50% 75% 90%
 Prüfung auf Einhaltung der Unfallverhütungsvorschriften

Geräteausstattung

Daten / Messwerte

Behälter:	Nennvolumen	4200	l
Pumpe: Typ: Membranpumpe	230	l/min bei	5 bar
Rührwerk: <input type="checkbox"/> mechanisch <input type="checkbox"/> sonst.	<input checked="" type="checkbox"/> hydraulisch	<input type="checkbox"/> Zusätzliche Rührpumpe	
Armatur: Typ:	Gebälse Typ:		
Gestänge: Typ:	Arbeitsbreite / Anzahl Teilbreiten	24	m / 8
Düsen:			
Hersteller	Düsenbezeichnung	Anzahl	Verlätionskoeffizient bzw. Abweichung
Lechler	IDN 120-025	48	5,7 %
-	-	-	%
-	-	-	%
-	-	-	%
-	-	-	%

		geringer Mangel	Mangel bzw. fehlt	In Ordnung Mangel beselligt		geringer Mangel	Mangel bzw. fehlt	In Ordnung Mangel beselligt		geringer Mangel	Mangel bzw. fehlt	In Ordnung Mangel beselligt
		* falls vorhanden				* falls vorhanden				* falls vorhanden		
1. Antrieb	K.1.1 Funktion	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>								
2. Pumpe	K.2.1 Volumenstrom	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		K.2.2 Pulsationen	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		K.2.3 Dichtheit	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
3. Rührwerk	K.3.1 Umwälzung	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>									
4. Behälter	K.4.1 Dichtheit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	K.4.2 Einfüllsieb	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		K.4.3 Druckausgleich	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
	K.4.4 Füllstandsanzeige	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	K.4.5 Entleerung	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		K.4.6 Füllrichtung	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
	K.4.7 Gitter in Einfüllschleuse	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		K.4.8 Einspülvorrichtung	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		K.4.9 Kanisterspüleinrichtung	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
5. Armaturen	K.5.1 Dichtheit, Funktion	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	K.5.2 Druckkonstanz	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		K.5.3 Anordnung	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
	K.5.4 Genauigkeit / Skala	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	K.5.5 Manometer-Gehäuse	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		K.5.6 Durchflussmesser	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
	K.5.7 Zentralabschaltung	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		K.5.8 Teilbreitenschaltung	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>					
6. Leitungssystem	K.6.1 Dichtheit	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		K.6.2 Knickstellen	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		K.6.3 Anbringung	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
7. Filterung	K.7.1 vorhanden	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		K.7.2 Einsätze	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>					
8. Spritzgestänge	K.8.1 Stabilität	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	K.8.2 Auswelcheinrichtung	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		K.8.3-F Düsenabstand	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
	K.8.4 Spritzstrahl	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		K.8.5-F Abstandhalter	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		K.8.6 Höhenverstellung	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
	K.8.7 Pendleinrichtung	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>									
9. Düsen	K.9.1-F Typ, Größe	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		K.9.2 Tropfstopf	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>		K.9.3-F Querverteilung	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
	K.9.7 gleichm. Spritzstrahl	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>						K.9.6 reprod. Einstellung	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
10. Gebläse	K.10.1 Zustand	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	K.10.2 Abschaltung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	K.9.9-F Düsenausstoß	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	
									K.10.3 Luftteilrichtung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. Sonstige Ausrüstung	K.11.1 Sonstige Ausrüstung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Die geringen Mängel werden umgehend beselligt							Unterschrift des Besitzers

Ergebnis der Prüfung: Plakette ja nein

Land / zuständige Dienststelle

NS-Aurich NS-Aurich

PLZ Kontrollort Datum Unterschrift des Prüfers

26441 Jever

29.03.2011 08:03:00

Ralffelsen

Technik Nord-West

Albers

Dieckhoffstr. 11 26602 Aurich

Telefon 0 49 41 / 97 93-0

Telefax 0 49 41 / 7 38 07

Raiffeisen Technik
Jever Nord-West

Am Bullhamm 12
26441 Jever

Anschrift des Besitzers

Genossenschaft
RHG Essens

Essenser Str

nach BBA-Richtlinie 1-3.2.1

für Raumpflanzen
 für Raumkulturen

Regelmäßige Prüfung (§ 7 Abs. 2 PflSchMVO)

Weinbau

Obstbau

Nachprüfung

Hopfenbau

Prüfung nach Ingebrauchnahme
(§ 7 Abs. 3 PflSchMVO)

E-

G-

Fabrikat bzw. Hersteller gem. BBA-Codeliste:

DAM

Typ: Dammann

Baujahr: 2006 Maschinen-Nr.: 62055

Anbaugerät Aufbaugerät Anhängegerät Selbstfahrer

Privatgerät Lohngerät Gemeinschaftsgerät

Bemerkungen, Empfehlungen, geringe Mängel

Durchflussmengenmesser defekt

Das Pflanzenschutzgerät erfüllt die Voraussetzungen für
Abdriftminderungskategorie: 50% 75% 90%
! Prüfung auf Einhaltung der Unfallverhütungsvorschriften

Geräteausstattung

Daten / Messwerte

Behälter: Nennvolumen 5000 l
Pumpe: Typ: Membranpumpe 300 l/min bei 5 bar
Rührwerk: mechanisch sonst. hydraulisch Zusätzliche Rührpumpe
Armatur: Typ: Gebläse Typ:
Gestänge: Typ: Arbeitsbreite / Anzahl Leitbreiten 30 m / 8
Düsen: Hersteller Düsenbezeichnung Anzahl Variationskoeffizient bzw. Abweichung
Lechler IDN 120-025 60 6,0 %
- - - - %
- - - - %
- - - - %
- - - - %

	Kriterium	geringer Mangel bzw. Mangel fehlt			In Ordnung Mangel beseitigt			geringer Mangel bzw. Mangel fehlt			In Ordnung Mangel beseitigt		
		* falls vorhanden						* falls vorhanden					
1. Antrieb	K.1.1 Funktion	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>									
2. Pumpe	K.2.1 Volumenstrom		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	K.2.2 Pulsationen	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	K.2.3 Dichtheit	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			
3. Rührwerk	K.3.1 Umwälzung		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>									
4. Behälter	K.4.1 Dichtheit		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	K.4.2 Einfüllsieb	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	K.4.3 Druckausgleich	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			
	K.4.4 Füllstandsanzeige	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	K.4.5 Entleerung	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	K.4.6 Fülleinrichtung	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			
	K.4.7 Gitter in Einfüllschleuse	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	K.4.8 Einspülvorrichtung	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	K.4.9 Kanisterspüleinrichtung	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			
5. Armaturen	K.5.1 Dichtheit, Funktion	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	K.5.2 Druckkonstanz	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	K.5.3 Anordnung	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			
	K.5.4 Genauigkeit / Skala	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	K.5.5 Manometer-Gehäuse	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	K.5.6 Durchflussmesser	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
	K.5.7 Zentralabschaltung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	K.5.8 Teilbreitenschaltung	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>						
6. Leitungssystem	K.6.1 Dichtheit		<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	K.6.2 Knickstellen	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	K.6.3 Anbringung	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			
7. Filterung	K.7.1 vorhanden	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	K.7.2 Einsätze	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>						
8. Spritzgestänge	K.8.1 Stabilität	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	K.8.2 Ausweicheinrichtung	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	K.8.3-F Düsenabstand	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			
	K.8.4 Spritzstrahl	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	K.8.5-F Abstandhalter	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	K.8.6 Höhenverstellung	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			
	K.8.7 Pendeleinrichtung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>									
9. Düsen	K.9.1-F Typ, Größe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	K.9.2 Tropfstopp	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	K.9.3-F Querverteilung	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			
	K.9.7 gleichm. Spritzstrahl	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>				K.9.6 reprod. Einstellung	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>			
10. Gebläse	K.10.1 Zustand	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	K.10.2 Abschaltung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	K.10.3 Lufteinrichtung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>		
11. Sonstige Ausrüstung	K.11.1 Sonstige Ausrüstung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	Die geringen Mängel werden umgehend beseitigt							Unterschrift des Besitzers	

Ergebnis der Prüfung: Plakette ja nein

Land / zuständige Dienststelle

NS-Oldenburg

PLZ / Kontrollort

26441 Jever

Datum

09.03.2010 09:21:00

Unterschrift des Prüfers

Raiffeisen
Technik Nord-West
Albers Str. 12
26611 Jever
Telefon 0 49 41/97 93-0
Telefax 0 49 41/7 38 07

3

Kontrollstelle

Herbert Dammann GmbH
Dorfstraße 17
21614 Buxtehude-Hedendorf

Anschrift des Besitzers

Agravis Ems-Jade GmbH
Tettenser Straße 2
26434 Wangerland

Kontrollbericht Nr. DAMM/01-2011-1

eines Pflanzenschutzgerätes
nach BBA-Richtlinie 1-3.2.1

für Flächenkulturen
 für Raumkulturen

Regelmäßige Prüfung § 7 Abs. 2 PflSchMVO) Weinbau Obstbau
 Nachprüfung Hopfenbau

Prüfung nach Ingebrauchnahme
(§ 7 Abs. 3 PflSchMVO) E- 1261 G-

Fabrikat bzw. Hersteller gem. BBA-Code/ste: 142

Typ: DTP 5036

Baujahr: 2011 Maschinen-Nr.: 102802

Anbaugerät Aufbaugerät Anhängegerät Selbstfahrer
 Privatgerät Lohngerät Gemeinschaftsgerät

Bemerkungen, Empfehlungen, geringe Mängel

Computer, Rückspülung,
Tandemdüsenträger.

Das Pflanzenschutzgerät erfüllt die Voraussetzungen für
Abdriftminderungsklasse: 50% 75% 90%
 Prüfung auf Einhaltung der Unfallverhütungsvorschriften

Geräteausstattung Daten / Messwerte

Behälter:	Nennvolumen	5000	l
Pumpe: Typ: AR 320	311	l/min bei	5 bar
Rührwerk: <input type="checkbox"/> mechanisch <input type="checkbox"/> sonst.	<input checked="" type="checkbox"/> hydraulisch	<input type="checkbox"/> Zusätzliche Rührpumpe	
Armatur: Typ: Pneumatisch	Gebläse Typ:		
Gestänge: Typ: Profil	Arbeitsbreite / Anzahl Teilbreiten	36	m / 14
Düsen:	Hersteller	Düsenbezeichnung	Anzahl
Lechler	IDN120025	.72	4,57 %
-	-	-	%
-	-	-	%
-	-	-	%
-	-	-	%
-	-	-	%

		geringer Mangel In Ordnung		geringer Mangel In Ordnung	
		Mangel vorhanden	bzw. fehlt Mangel beseitigt	Mangel vorhanden	bzw. fehlt Mangel beseitigt
1. Antrieb	K.1.1 Funktion	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. Pumpe	K.2.1 Volumenstrom	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. Rührwerk	K.3.1 Umwälzung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. Behälter	K.4.1 Dichtheit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	K.4.4 Füllstandsanzeige	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	K.4.7 Gitter in Einfüllschleuse	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	K.5.1 K.5.4 Genauigkeit / Skala	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
5. Armaturen	K.5.7 Zentralabschaltung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	K.6.1 Dichtheit, Funktion	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	K.5.8 Manometer-Gehäuse	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	K.5.8 Teilbreitenschaltung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
6. Leitungssystem	K.6.1 Dichtheit	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
7. Filterung	K.7.1 vorhanden	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
8. Spritzgestänge	K.8.1 Stabilität	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	K.8.4 Spritzstrahl	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	K.8.7 Pendeleinrichtung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	K.8.2 Ausweicheinrichtung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
9. Düsen	K.8.1-F Typ, Größe	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	K.9.2 Tropfstopp	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	K.9.7 gleichm. Spritzstrahl	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
10. Gebläse	K.10.1 Zustand	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	K.11.1 Sonstige Ausrüstung	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
11. Sonstige Ausrüstung		<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Die geringen Mängel werden umgehend beseitigt Unterschrift des Besitzers

Land / zuständige Dienststelle
Niedersachsen Hannover

Ergebnis der Prüfung: Plakette ja nein
PLZ Kontrollort Datum Unterschrift des Prüfers
21614 Buxtehude 2011 01 05

Mancke-Dilissen
Mancke-Dilissen

